ARTS, LETTRES, LANGUES

Master Etudes anglophones et germanophones

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER)

Niveau d'étude visé
BAC +5

ECTS
120 crédits

Durée
2 ans

Composante(s)
UFR Langues et Civilisations

Langue(s) d'enseignement
Français, Anglais, Allemand

Parcours proposés

- Master 1 Études anglophones et germanophones
- Master 2 Études anglophones et germanophones

Présentation

Objectifs

* Approfondir les compétences et savoirs acquis en licence (en histoire, civilisation, histoire des idées, littérature, linguistique, traduction, arts, cinéma),
* Etudier les phénomènes interculturels, les transferts, les migrations et les échanges, notamment entre les mondes francophones, anglophones et germanophones,
* Décrypter les médias,
* Saisir la pluralité des identités et des approches,
* Travailler de façon autonome, seul·e ou en groupe,
* Se spécialiser dans un domaine par la rédaction d'un mémoire de recherche,
* Se familiariser avec le monde professionnel.

Adossement à la recherche

Les étudiant·es participent aux activités scientifiques :

* en produisant des comptes rendus critiques,
* en animant tables rondes ou ateliers,
* et en organisant eux-mêmes une manifestation : les Mastériales.

Les + de la formation

Applications professionnelles

* Organisation par les étudiant·es d'un **workshop** pour présenter leurs travaux, intitulé les Mastériales,
* Participation à l'organisation de **manifestations** scientifiques,
* Possibilité de faire un **stage** dans la structure de votre choix (association, entreprise, établissement public, etc.),
* Possibilité de rédiger une **traduction inédite** d'un texte allemand à soumettre à une maison d'édition dans le cadre d'un mémoire de traductologie en études germaniques.

Ouverture internationale :

* Possibilité d'effectuer une mobilité **ERASMUS** dans l'une de nos universités partenaires (ou avec laquelle nous avons une convention d 'échanges) : Allemagne, Australie, Autriche, Canada, États-Unis, Finlande, Hongrie, Lettonie, Irlande, Italie, Lituanie, Norvège, République tchèque, Royaume-Uni, Suède, Suisse. Les mobilités sont possibles à partir du 2e
* Possibilité de partir comme **assistant·e (ou lecteur/trice) de langue française** en Allemagne, Australie, Autriche, Canada, États-Unis, Irlande, Royaume-Unis,

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024

Suisse, Trinidad, par exemple pendant une année de césure.

* Possibilité de faire un **séjour de recherches à l'étranger** (aide à la candidature pour des bourses auprès du CIERA, DAAD, OFAJ, etc.)
* Possibilité de faire un **stage professionnel à l'étranger**.
* Les séminaires d'anglais en ligne sont destinés à faciliter la mobilité des étudiant·es.

Laboratoire(s) partenaire(s)

CLIMAS

https://climas.u-bordeaux-montaigne.fr/

Plurielles

https://plurielles.u-bordeaux-montaigne.fr/

CLLE Montaigne

https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/recherche/equipes_de_recherche/clle.html

SPH

https://www.sph.u-bordeaux.fr/

ARTES

https://artes.u-bordeaux-montaigne.fr/

Organisation

Modalités d'évaluation des connaissances et compétences (MECC)

Comprendre les modalités de contrôle des connaissances : cliquez ici

Télécharger le fichier «MECC MID 123 bi master ang all.pdf» (84.1 Ko)

Admission

Conditions d'admission

La capacité d'accueil de ce Master est de 15 places. Cette capacité comprend les recrutements des candidats sur titres français et étrangers ainsi que les étudiants sous "convention césure" qui réintègrent la formation .

Utilisation des données personnelles dans le cadre d'une candidature pour cette formation : pour en savoir plus

En master 1 :

Avant de candidater, consulter ci-dessous le calendrier du portail national Mon Master **ainsi que** les informations relatives aux profils recherchés par les formations**.**

Lien vers le calendrier et informations

Licences conseillées :

* Licence bi-disciplinaire anglais/allemand (LCE, LEA)
* Toute Licence comportant une part importante d'enseignement de l'anglais ou de l'allemand (par exemple LCE mono-disciplinaire, bi-cursus langue/autre discipline), accompagnée d'une attestation de niveau B2 dans l'autre langue

Autres titres répondant aux attendus de la formation, tels que :

* Licence d'une autre mention
* Diplôme français délivré par un établissement privé, certifié par l'État et publié au Journal officiel (niveau 6 selon la nomenclature des diplômes par niveau ou niveau II)
* Diplôme étranger correspondant à un niveau bac + 3 minimum

* Pour les formations non sanctionnées par un diplôme d'État (Diplôme d'Université, DUETI, Diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur non reconnu par l'État...), une demande de validation des études supérieures (VES) est à effectuer auprès du contact administratif de la formation (CF rubrique Présentation).

BUT et Licences professionnelles :

* Les étudiants titulaires d'un BUT ou d'une licence professionnelle peuvent postuler pour une admission en master. Ces diplômes ayant pour objectif une insertion professionnelle directe, les candidats sont informés que les dossiers des titulaires d'une licence générale sont examinés en priorité.

Modalités de recrutement :

Éléments constitutifs du dossier :

* *Lettre de motivation,*
* *Curriculum vitae,*
* *Diplômes, certificats, relevés de notes permettant d'apprécier la nature et le niveau des études suivies,*
* *Projet personnel,*
* *Éléments permettant le cas échéant d'attester d'expériences professionnelles,*
* *Toute pièce utile décidée par la commission d'examen des vœux (voir plateforme d'admission).*

Ces éléments permettront :

* *d'apprécier la nature et la cohérence du cursus antérieur du candidat au regard du master visé ainsi que les compétences acquises et les résultats obtenus ;*
* *d'exposer le projet professionnel ou de recherche et la motivation du candidat.*

Lien vers la délibération relative à l'admission en 1ère année de Master

Candidature sur dossier :

* **Pour les candidats français, européens ou internationaux résidant en France**

Cliquez sur l'image pour accéder à la plateforme de recrutement MonMaster

* Pour les candidats int**ernationaux hors Union Européenne**

Lien

Niveau d'entrée : BAC +3

Niveau d'entrée obligatoire : Oui

Pré-requis obligatoires

DELF B2 pour les étudiants non francophones

Et après

Référentiel ROME : K2111 : Formation professionnelle, E1103 : Communication, E1108 : Traduction, interprétariat, E1106 : Journalisme et information média, K2108 : Enseignement supérieur

Savoir-faire et compétences

Les étudiant·es consolident leur niveau de **langue orale et écrite**, tant en anglais qu'en allemand et approfondissent leurs connaissances dans les principaux domaines des études anglophones et germanophones.

Ils acquièrent des compétences en matière d'analyse de documents, de synthèse, de valorisation et de rédaction, ainsi que les **méthodes de recherche** (questionnement, protocole, écriture de la recherche). Ils s'approprient les outils de la **médiation en contexte professionnel** : traduction,

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024

maîtrise des ressources numériques et documentaires, méthodes de transmission des savoirs.

Ils sont formés à l'analyse **comparative** des faits culturels, politiques et artistiques de plusieurs aires culturelles et développent des compétences dans le domaine de la **médiation interculturelle**. La bivalence du diplôme favorise l'agilité intellectuelle et linguistique.

Activités visées :

* Développement de méthodes de recherche, de recueil et d'analyse de données dans des domaines spécifiques liés à la culture, l'art, la littérature, les civilisations et la linguistique dans une langue étrangère ou régionale
* Expression / Mobilisation à un haut niveau de compétence en langues étrangères ou régionales
* Élaboration de programmes de formation et transmission de connaissances et de savoir-faire en langues étrangères ou régionales à des publics d'adultes
* Mobilisations d'outils de recherche fondés sur les TICE
* Rédaction des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers.
* Rédaction de travaux de recherche, menés individuellement ou en équipe
* Conception et production de textes de qualité, pour un rendu oral ou écrit, en français et dans une langue étrangère ou régionale, sous forme de rédaction, de traduction
* Diffusion des résultats de la recherche
* Analyse et pratique des pédagogies liées à l'enseignement de langues étrangères ou régionales

Compétences attestées :

* Rédiger et exposer oralement, en français et dans une langue étrangère ou régionale, une question de recherche originale
* Communiquer efficacement en français et dans une langue étrangère ou régionale devant des publics de spécialistes ou de non-spécialistes et ce de façon claire et non ambiguë
* Disposer d'une connaissance approfondie de la culture, de l'histoire et de la civilisation des pays dont on étudie la langue
* Traduire des supports de nature variée
* Établir un diagnostic du public, un cahier des charges, un plan d'action et un dispositif d'évaluation et les présenter à l'écrit et à l'oral devant des publics de non spécialistes et/ou d'experts
* Utiliser des outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.), exploiter scientifiquement des sources en respectant les normes de rédaction et de référencement en vigueur dans les champs de recherche.
* Utiliser les outils informatiques standards et les logiciels spécifiques dans la perspective de la recherche et l'élaboration de projets
* Appliquer les méthodes de recherche spécifiques aux différents champs (arts et littératures, linguistique, civilisations)

* Identifier les usages numériques et les impacts de leur évolution sur le ou les domaines concernés par la mention
* Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine
* Mobiliser des savoirs hautement spécialisés, dont certains sont à l'avant-garde du savoir dans un domaine de travail ou d'études, comme base d'une pensée originale
* Développer une conscience critique des savoirs dans un domaine et/ou à l'interface de plusieurs domaines
* Résoudre des problèmes pour développer de nouveaux savoirs et de nouvelles procédures et intégrer les savoirs de différents domaines
* Apporter des contributions novatrices dans le cadre d'échanges de haut niveau, et dans des contextes internationaux
* Conduire une analyse réflexive et distanciée prenant en compte les enjeux, les problématiques et la complexité d'une demande ou d'une situation afin de proposer des solutions adaptées et/ou innovantes en respect des évolutions de la règlementation
* Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation
* Communiquer à des fins de formation ou de transfert de connaissances, par oral et par écrit, en français et dans au moins une langue étrangère

* Gérer des contextes professionnels ou d'études complexes, imprévisibles et qui nécessitent des approches stratégiques nouvelles
* Prendre des responsabilités pour contribuer aux savoirs et aux pratiques professionnelles et/ou pour réviser la performance stratégique d'une équipe
* Conduire un projet (conception, pilotage, coordination d'équipe, mise en œuvre et gestion, évaluation, diffusion) pouvant mobiliser des compétences pluridisciplinaires dans un cadre collaboratif
* Analyser ses actions en situation professionnelle, s'autoévaluer pour améliorer sa pratique dans le cadre d'une démarche qualité
* Respecter les principes d'éthique, de déontologie et de responsabilité environnementale

Insertion professionnelle

Ce master bivalent débouche sur plusieurs métiers dans :

* la recherche
* la documentation
* l'enseignement
* la traduction
* le secteur culturel
* la médiation interculturelle
* le franco-allemand
* les médias et le journalisme
* la communication

Les étudiant.es pourront **valoriser leur bivalence, rare à un niveau bac + 5**, dans de nombreuses branches professionnelles, l'anglais et l'allemand étant les langues les plus recherchées par les recruteurs en France.

Au terme du bimaster, les étudiant·es peuvent aussi s'orienter vers la préparation des concours de l'enseignement en anglais comme en allemand (CAPES, CAFEP, agrégation).

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Hélène Camarade

0557126160

Helene.Camarade@u-bordeaux-montaigne.fr

Responsable pédagogique

Rémy Duthille

0557126155

remy.duthille@u-bordeaux-montaigne.fr

Contact administratif

Bureau des masters Études anglophones et germanophones

master-langues-anglais-allemand@u-bordeaux-montaigne.fr

Laboratoire(s) partenaire(s)

CLIMAS

https://climas.u-bordeaux-montaigne.fr/

Plurielles

https://plurielles.u-bordeaux-montaigne.fr/

CLLE Montaigne

https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/recherche/equipes_de_recherche/clle.html

SPH

https://www.sph.u-bordeaux.fr/

ARTES

https://artes.u-bordeaux-montaigne.fr/

Lieu(x)

Bordeaux et agglomération

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024

Programme

Master 1 Études anglophones et germanophones

Semestre 1 Master Etudes anglophones et germanophones

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Séminaires germanophones	UE				10
Mini mémoire	ECUE				
Echanges et médiations	ECUE				
Thèmes et formes	ECUE				
Méthodologie de la recherche	UE				
Traductions allemand	UE				6
Thème	ECUE				
Langue appliquée	ECUE				
Version	ECUE				
Séminaires anglophones	Choix				8
Game studies	ECUE				
Feminism and Gay Rights - Activism in the UK and the US	ECUE				
Intermedial Samuel Beckett	ECUE				
From the age of improvement to globalization: the evolution	ECUE				
English Linguistics	ECUE				
Transcendentalist Women and Children	ECUE				
Britain : from major to minor power	ECUE				
Union and Disunion : the UK and the EU	ECUE				
The New Hollywood	ECUE				
Variation and change in Language	ECUE				
Illness Narratives and Trauma Narratives in American Lit.	ECUE				
British and American Literature in Translation	ECUE				
The Grotesque Mode in 19th and 20th Century American Fiction	ECUE				
British Literature in the Face of Otherness	ECUE				
Pragmatics	ECUE				
Musical “translation” in 18th and 19th-c. Britain	ECUE				
The American Essay	ECUE				
Dreamers and Radicals	ECUE				
Postcolonial Encounters in the former British Empire	ECUE				
Emerging Voices : American Women Writers	ECUE				
Participation à la vie scientifique	UE				

Semestre 2 Master Etudes anglophones et études germanophones

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Séminaires anglophones	Choix				8
19th century American Literature: transcendentalism	ECUE				
British and American Modernism	ECUE				
Women British Film Directors	ECUE				
An Intermedial Approach to Comic Books	ECUE				
Writing Gender/Genre et écriture	ECUE				
New Folk Horror in British and American Cinema	ECUE				
Introduction to the cultural history of the USA	ECUE				
Myths and Icons in Victorian Britain	ECUE				
The Choreography of Speech : Introducing Gesture Studies	ECUE				
Food, Sociability and Politics in Britain, 1700-1850	ECUE				
Indians in Unexpected Places : native American Intellectuals	ECUE				
The Mutation of the British Adventure Novel at the End	ECUE				
(Neo)-Victorian Studies	ECUE				
Écrire, lire et traduire le genre/ Writing, reading and tran	ECUE				
Literature of the American Environment – 16th cent. to the p	ECUE				
Shakespeare and the Fall of the Mask	ECUE				
Séminaires germanophones	UE				6
Traductions anglais	UE				5
Version	ECUE				
Langue	ECUE				
Thème	ECUE				
Mini mémoire	UE				
Traductions allemand	UE				5
Gestion de projet / ouverture sur le monde professionnel	UE				3

Master 2 Études anglophones et germanophones

Semestre 3 Master Etudes anglophones et études germanophones

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Moyen-Age	UE				
Bilan étape du mémoire	UE				
Traductions allemand	UE				6
Thème	ECUE				3
Version	ECUE				
Séminaires	Choix				8
From the age of improvement to globalization : the evolution	ECUE				6
Game studies	ECUE				6

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024

Pragmatics	ECUE				6
Variation and change in Language	ECUE				6
English Linguistics	ECUE				6
Musical “translation” in 18th and 19th-c. Britain	ECUE				6
Dreamers and Radicals	ECUE				6
Emerging Voices : American Women Writers	ECUE				6
Illness Narratives and Trauma Narratives in American Lit.	ECUE				6
Transcendentalist Women and Children	ECUE				6
British and American Literature in Translation	ECUE				6
Feminism and Gay Rights - Activism in the UK and the US	ECUE				6
The New Hollywood	ECUE				6
Intermedial Samuel Beckett	ECUE				6
British Literature in the Face of Otherness	ECUE				6
The American Essay	ECUE				6
Union and Disunion : the UK and the EU	ECUE				6
Postcolonial Encounters in the former British Empire	ECUE				6
Britain : from major to minor power	ECUE				6
The Grotesque Mode in 19th and 20th Century American Fiction	ECUE				6
Approches plurielles	UE				

Semestre 4 Etudes anglophones et études germanophones

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Mémoire de recherche	UE				30

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 26 septembre 2024